











چون در تحت توجهات مبارک بندگان اعلیحضرت همایون شاهنشاهی ارواحنا فداه

مسابقات و ورزش های سواره اهمیت خاص داده شده است لذا برای پیشرفت و تشویق اسب دوانی ۱۳۱۴ از طرف این مؤسسه همه گونه هیولت و اقدامات مادی و معنوی به عمل آمده از جمله تشکیل اسب دوانی در کایه مملکت و دادن جایزه های عمده و فراهم نمودن وسایل آسایش و تفریح عامه در میدان اسب دوانی

پروگرام مسابقه های اسب دوانی و ورزش های سواره که از اول اردیبهشت ماه ۱۳۱۴ الی آخر اردیبهشت ۱۳۱۴ در طهران ادامه خواهد داشت برای استحضار علاقه مندان ذیل درج میشود

Table with columns: نام (Name), نمره (Number), طبقه بندی (Classification), مسافت (Distance), جایزه اول (1st Prize), جایزه دوم (2nd Prize), جایزه سوم (3rd Prize), توضیحات (Remarks). It lists various horse races and their prize amounts.

وزن سوار با وزن برک نباید از ۶۵ کیلو کمتر باشد در صورت کم بودن تا مقدار معین وزن اضافی خواهند داشت. طبقه بندی اسب هائی که در طهران در مسابقه های اسب دوانی ۱۳۱۴ شرکت مینمایند بقرار ذیل است

دواخانه سلطانی (Imperial Pharmacy) advertisement. Includes contact information like 'تلگراف فوری' (Urgent Telegram) and 'دواخانه سلطانی' (Imperial Pharmacy).

چهار راه زندگی (Four Ways of Life) - فصل پنجم و یکم (Chapter 5 and 1). A philosophical text discussing life, love, and the path of a man.

ASPIRINE advertisement. Features an illustration of a man and a woman, and text in Persian and English: 'ارزان بودن برای' (Cheap for), 'اسپیرین اصل در بسته دوقرص' (Original Aspirin in two-tablet packs), 'ASPIRINE حاضر است' (Available).

Mimosa advertisement. Large stylized text 'میموزا Mimosa' and 'از اجناس عکاسی تازه وار استفاده نمائید' (Use the latest photography goods). Includes 'سفرشات ولایات پذیرفته میشود' (Travel passes accepted).

سنگینی معده (Stomach heaviness) advertisement. Text: 'بعد از تناول غذا طبعاً انسان مایل بخواب است وقت کم کاری زیاد اجازه نمیدهد پس چه باید کرد' (After eating, a person is naturally inclined to sleep, but if work is too much, they don't have time, so what should be done?).

ملاحظه فرمائید (Please note) advertisement. Text: 'کاش های زبانه زنجیره دار و خردار و دله دار و چکه های مردانه و زنانه کارخانه عظیم باطا' (Large factory of chain-link, small, and heart-shaped mesh, and men's and women's mesh).

ملاحظه فرمائید (Please note) - continuation. Text: 'نرم - گرم - راحت - سبک - محکم برای آقایان صاحبان و مسافران و شکارچی ها نظیر ندارد' (Soft - warm - comfortable - light - sturdy for gentlemen, owners, travelers, and hunters).

